



TS7002

Decoder Digitale Terrestre



Manuale d'utilizzo

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per aver scelto il ricevitore digitale terrestre DVB-T SD modello TELE System **TS7002**.

In questa guida sono fornite informazioni sull'utilizzo del dispositivo, sulle connessioni, sui comandi e sulla cura dell'apparecchio, con le quali potrete approfondire la conoscenza del vostro nuovo ricevitore.

Per rendere la consultazione più semplice, il manuale è stato diviso in più sezioni:

1. La prima è relativa all'installazione, alle connessioni del ricevitore con altri apparati e alle funzioni del telecomando.
2. La seconda si occupa dell'utilizzo semplificato, dove sono fornite le informazioni principali necessarie all'uso quotidiano.
3. La terza sezione è dedicata all'utilizzo avanzato, alle personalizzazioni ed alle caratteristiche più complesse.

AVVERTENZA

L'utilizzo del ricevitore, seppur semplice, richiede la conoscenza delle informazioni di base contenute in questa guida. Si consiglia quindi un'attenta lettura del manuale. In questo modo, sarà possibile utilizzare il dispositivo in modo ottimale, senza incorrere in problemi o malfunzionamenti.

Indice

1	Sezione Installazione	1
1.1	Norme di sicurezza e smaltimento	1
1.2	Descrizione del prodotto e collegamenti	2
1.2.1	Pannello frontale	2
1.2.2	Pannello posteriore e connessioni	3
1.3	Telecomando	4
1.3.1	Batterie	4
1.3.2	Tasti e funzioni del telecomando	4
1.4	Prima Installazione del ricevitore	5
2	Sezione per l'utilizzo semplificato	6
2.1	Banner informativo dei canali	6
2.2	Selezione rapida dei canali TV/Radio	6
2.3	Opzione Audio	6
2.4	Visione Sottotitoli	6
2.5	Funzione Televideo	7
2.6	Guida Elettronica ai Programmi (EPG)	7
2.7	Programmazione Timer	7
3	Sezione per l'utilizzo avanzato	8
3.1	Menu Canali TV/Canali Radio	8
3.2	Menu Ricerca Canali	8
3.2.1	Ricerca Automatica	8
3.2.2	Ricerca Manuale	8
3.2.3	Controllo Segnale	8
3.3	Menu Informazioni EPG	8
3.4	Menu Impostazione Utente	8
3.4.1	Modifica Canali	9
3.4.2	Impostazioni Lingua	9
3.4.3	Impostazioni Uscita A/V	10
3.4.4	Impostazioni Ora	10
3.4.5	Controllo Parentale	11
3.4.6	Impostazione Standby	11
3.4.7	Aggiornamento OTA	11
3.4.8	Aggiornamento Canali	11
3.4.9	Impostazioni di Fabbrica	12
3.5	Menu Mediaset Premium	12
3.6	Menu Informazioni Sistema	12
4	Mappa dei menu	12
5	Guida alla risoluzione dei problemi	13
6	Caratteristiche tecniche	14

1 Sezione Installazione

1.1 Norme di sicurezza e smaltimento

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi invitiamo a leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- Il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V- 50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare il prodotto, controllare l'integrità del cavo di alimentazione dell'alimentatore, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il dispositivo dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il ricevitore con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore spilli o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno del dispositivo, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (amplificatori, videoregistratori, ecc).

ATTENZIONE!

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Ricevitore, telecomando e batterie non devono essere esposti a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.

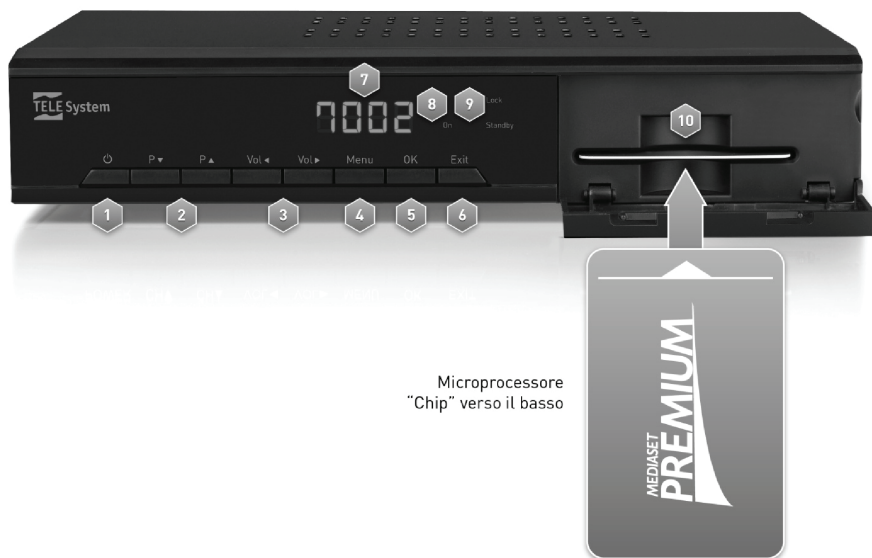
SMALTIMENTO



- Il simbolo del bidoncino sbarrato indica che è vietato disperdere questo prodotto nell'ambiente o gettarlo nei comuni rifiuti urbani misti. Chi non rispetta tale regola è sanzionabile secondo legislazione vigente.
- Un corretto smaltimento dell'apparecchio consente di evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, nonché di facilitare il riciclaggio dei componenti e dei materiali contenuti in esso, con un conseguente risparmio di energia e risorse.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.
- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In alternativa, è possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita, all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente oppure a titolo gratuito in caso di apparecchi ad uso domestico di dimensioni esterne inferiori a 25 cm.

1.2 Descrizione del prodotto e collegamenti

1.2.1 Pannello frontale



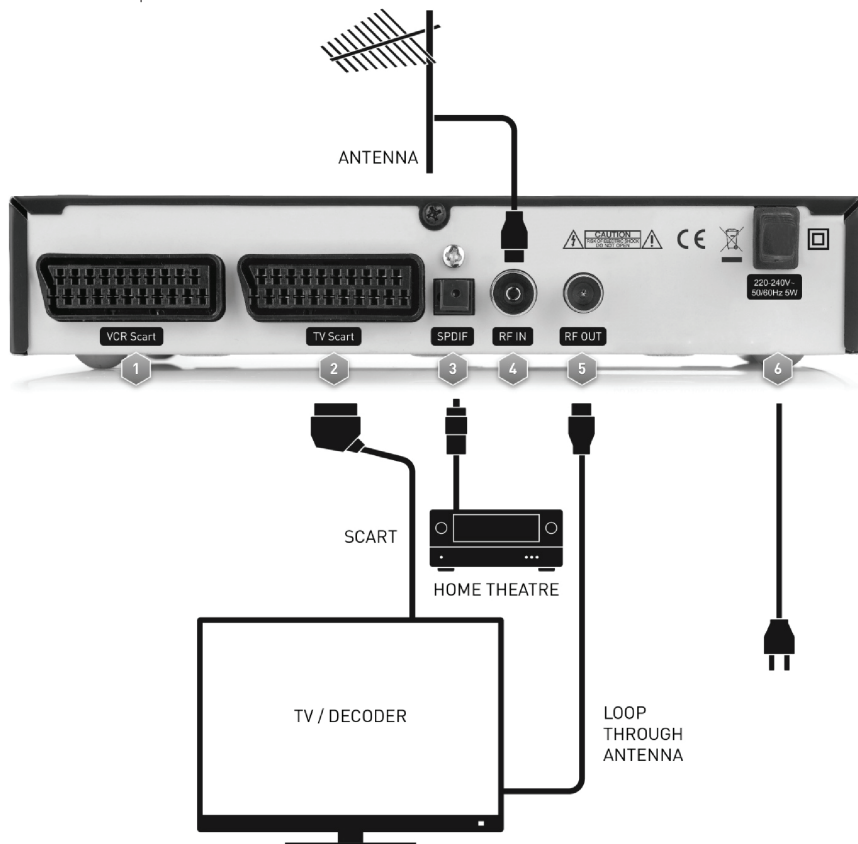
Microprocessore
"Chip" verso il basso

1. **⏻** Tasto accensione e spegnimento in standby.
2. **P▼/P▲** Tasti cambio canale precedente/successivo o selezione voci del menu.
3. **Vol◀/Vol▶** Tasti regolazione volume audio o cambio valori nel menu.
4. **Menu** Tasto per l'accesso al menu.
5. **OK** Tasto di conferma.
6. **Exit** Tasto di uscita dal menu.
7. **Display** Visualizzatore luminoso a LED 7-segmenti 4-cifre. La sua funzione principale è quella di visualizzare l'orario corrente (in modo standby attivo) e il numero canale (in modo operativo).
8. **IR** Sensore a raggi infrarossi per telecomando.
9. **LED** Indicatori a LED di stato standby (rosso), operativo (verde) e presenza segnale (arancione).
10. **Letto smart-card** Alloggiamento per smart-card Mediaset Premium (opzionale).

AVVERTENZE

- Compatibile con smart-card Mediaset Premium.
- La smart-card va inserita con il *Chip* dorato rivolto verso il basso.
- Per l'utilizzo dei servizi a pagamento Mediaset Premium e la gestione della relativa smart-card, riferirsi al manuale d'uso fornito insieme alla stessa scheda.

1.2.2 Pannello posteriore e connessioni



- VCR SCART** Presa audio-video analogica SCART di tipo composto (CVB) per il collegamento ad un videoregistratore esterno o per passaggio audio-video da SCART VCR a SCART TV da una sorgente esterna.

AVVERTENZA

Quando il ricevitore si trova in Modo Standby Passivo di risparmio energetico (par. 3.4.6), anche il passaggio da VCR SCART a TV SCART non è attivo.

- TV SCART** Uscita audio-video analogica SCART di tipo RGB per il collegamento ad uno schermo/TV.
- SPDIF** Uscita audio digitale ottica S/PDIF per un amplificatore/decodificatore audio esterno (opzionale).

AVVERTENZA

Le tracce audio digitali multicanale sono udibili esclusivamente tramite l'uscita S/PDIF con l'ausilio di un apposito amplificatore/decodificatore audio esterno, non attraverso le uscite analogiche SCART.

- RF IN** Ingresso segnale antenna.
- RF OUT** Uscita passante segnale antenna per il collegamento di un ulteriore dispositivo esterno dotato di sintonizzatore TV digitale terrestre (opzionale).
- Alimentazione** Cavo integrato con spina per il collegamento diretto ad una presa di corrente da 230V- 50Hz.

1.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra le varie funzioni e i menu.

1.3.1 Batterie

Informazioni ed avvertenze

Sostituire o inserire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.


1.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

1. **⏻** (On/Standby) Accensione o spegnimento in stand-by del ricevitore.
2. **FAV** Accesso alla lista canali Favoriti.
3. **🔇** (MUTE) Audio muto.
4. **0+9** (Tasti alfanumerici) Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nel menu.
5. **TV/RAD** Cambio tra programmi TV e radio del digitale terrestre.
6. **BACK** Ritorno al canale sintonizzato in precedenza oppure alla schermata precedente del menu.
7. **MENU** Menu principale.
8. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi (Electronic Program Guide - EPG). **[*]**
9. **INFO** Visualizzazione a schermo di informazioni sul canale sintonizzato. **[*]**
10. **EXIT** Uscita da menu, EPG o da altre informazioni visualizzate a schermo.
11. **▲, ▼, ◀, ▶** (Freccie del cursore) Navigazione nel menu e nell'EPG.
12. **OK** Conferma azioni/modifiche e richiamo lista canali.
13. **V+/-** Regolazione livello volume audio.
14. **P+/-** Cambio canale successivo/precedente.
15. **ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU** (tasti colorati) Azionamento di specifiche funzioni all'interno del menu.
16. **AUDIO** Selezione tracce audio disponibili dei canali TV. **[*]**
17. **LIST** Lista canali.
18. **TIMER** Accesso al menu per l'impostazione dei timer.
19. **APP** Accesso al menu dei giochi di intrattennero.
20. **VCR** Disattivazione del passaggio di una eventuale sorgente AV esterna collegata alla VCR SCART, a favore dell'uscita AV del ricevitore tramite TV SCART.
21. **TV** Disattivazione dell'uscita AV del ricevitore tramite TV SCART, a favore del passaggio di una eventuale sorgente AV esterna collegata alla VCR SCART.
22. **SUB** Selezione dei sottotitoli per i programmi TV. **[*]**
23. **TEXT** Televideo. **[*]**

[*] Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.






1.4 Prima Installazione del ricevitore


Una volta terminato il collegamento del ricevitore (par. 1.2.2) e successivamente connesso alla presa di alimentazione elettrica, esso si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto  del telecomando o del pannello frontale. Verrà quindi visualizzata a schermo una semplice procedura guidata di prima installazione.

Procedere secondo le indicazioni riportate di seguito:



Scelta lingua del menu

Con i tasti freccia /  del telecomando, scegliere la lingua del menu visualizzato a schermo (On Screen Display - OSD). Andare al passo successivo premendo il tasto freccia .

Definizione PIN

Definire la password numerica personale a quattro cifre (Personal Identification Number - PIN) per il Controllo Parentale (vedi anche par. 3.4.5). Immettere prima il PIN preferito nel campo **Nuovo PIN**, poi andare alla voce **Conferma PIN** con il tasto freccia  e inserire nuovamente il PIN scelto per confermarlo.

Scansione Canali

Premere il tasto **OK** del telecomando per avviare la ricerca canali automatica su tutte le frequenze disponibili, quindi attendere finché, al termine della scansione, si passerà all'eventuale risoluzione dei conflitti LCN. In tal caso, se due o più canali richiedono lo stesso numero di posizione in lista canali, l'utente sarà invitato a scegliere quello a cui assegnare la posizione contesa. Evidenziare quindi il servizio desiderato spostandosi con i tasti freccia /  e premere **OK** per confermare oppure attendere qualche istante senza effettuare alcuna scelta in modo che avvenga l'assegnazione automatica da parte del sistema. Procedere così per ogni conflitto.

Fruizione dei canali

Terminati i suddetti passi, il ricevitore visualizzerà a schermo il primo servizio televisivo caricato in lista canali. Si potrà quindi fruire dei canali digitali terrestri disponibili.

NOTE E AVVERTENZE

- Alcuni canali potrebbero risultare non visibili perché soggetti a codifica o non compatibili con questo ricevitore.
- Durante la vita del ricevitore, dei canali potrebbero diventare obsoleti o cambiare i parametri di trasmissione. Si consiglia tener aggiornata la lista canali [par. 3.4.8].

Impostazioni aggiuntive

Si consiglia inoltre di regolare il formato dello schermo e il rapporto d'aspetto delle immagini da visualizzare secondo le preferenze dell'utente. Per far ciò, accedere a **MENU > Impostazione Utente > Impostazioni Uscita A/V**, impostare i parametri **Rapporto Schermo**, a seconda del formato schermo collegato (4:3 o 16:9), e **Rapporto d'Aspetto**, seguendo quanto descritto di seguito:

Rapporto Schermo	Rapporto d'Aspetto	Descrizione
4:3	<i>Pieno Schermo</i>	Le immagini 16:9 verranno adattate a tutto lo schermo.
	<i>Pan & Scan</i>	Le immagini 16:9 vengono adattate proporzionalmente all'altezza dello schermo, tagliandone le porzioni laterali.
	<i>Letter Box</i>	Alle immagini 16:9 verranno aggiunte due barre nere sopra e sotto in modo da riempire lo schermo mantenendo le proporzioni.
	<i>Combinato</i>	Regolazione combinata tra Pan&Scan e Letter Box.
16:9	<i>Pieno Schermo</i>	Le immagini 4:3 verranno adattate a tutto lo schermo.
	<i>Pan & Scan</i>	Le immagini 4:3 vengono adattate proporzionalmente alla larghezza dello schermo, tagliandone le porzioni superiore ed inferiore.
	<i>Pillar Box</i>	Alle immagini 4:3 verranno aggiunte due barre nere laterali in modo da riempire lo schermo mantenendo le proporzioni
	<i>Combinato</i>	Regolazione combinata tra Pan&Scan e Pillar Box.

2 Sezione per l'utilizzo semplificato

AVVERTENZA

Prima di leggere questo capitolo è necessario aver letto attentamente il capitolo precedente.

Per semplificare l'utilizzo del ricevitore e la gestione dei numerosi canali digitali, sono presenti alcune finestre e menu raggiungibili con la pressione di un singolo tasto del telecomando (par. 1.3.2). Essi sono pensati per l'uso frequente e le loro funzioni sono indispensabili per un'interazione rapida col ricevitore.

Per l'impiego avanzato dell'apparecchio, le impostazioni e le personalizzazioni, riferirsi invece al Capitolo 3.

2.1 Banner informativo dei canali

Ogni volta che viene cambiato canale o che viene premuto il tasto **INFO**, appare in basso sullo schermo per alcuni secondi una finestra informativa, detta anche banner informativo di canale, relativa al canale sintonizzato. Le informazioni che possono essere presenti in tale banner sono:

1. Numero del canale.
2. Nome del canale.
3. Data e orario correnti.
4. Orario e titolo dei programmi corrente e successivo.
5. Dati aggiuntivi come sottotitoli (icona *S*), televideo (icona *T*) e traccia audio supplementare (icona *M*).

Quando il banner di canale è attivo, in corrispondenza dei titoli dei programmi:

- Premere il tasto **INFO** in successione per selezionare l'evento corrente o successivo.
- Premere il tasto **OK** per visualizzare le informazioni sull'evento selezionato.

Infine, per uscire dalle suddette finestre informative, usare il tasto **EXIT**.

NOTE

- Se l'emittente non trasmette alcune delle suddette informazioni, esse non verranno visualizzate sul banner di canale.
- Anche se il banner di canale indica la presenza di dati aggiuntivi, essi potrebbero essere nulli e non utilizzabili.

2.2 Selezione rapida dei canali TV/Radio

Il tasto **TV/RAD** del telecomando serve per accedere alla modalità canali desiderata, Televisione o Radio. Successivamente, per cambiare canale, procedere in uno dei seguenti modi:

- Premere i tasti **P+** / **P-** del telecomando.
- Digitare il numero del canale desiderato tramite i tasti numerici **0-9** del telecomando.

Per gestire in modo pratico l'ampio numero di canali radio e TV che la trasmissione digitale terrestre mette a disposizione, servirsi della lista canali rapida accessibile durante la visione dei programmi premendo il tasto **LIST**, quindi:

- Usare i tasti **▼/▲** per scorrere la lista di un canale alla volta.
- Servizi dei tasti **◀/▶** per scorrere la lista di una pagina alla volta.
- Premere il tasto **OK** sul canale scelto per sintonizzarlo.

Inoltre, quando la lista canali rapida è visualizzata a schermo, è disponibile una semplice funzione di ordinamento dei canali azionabile premendo il tasto **ROSSO Ordina**.

Per la gestione avanzata della lista canali, in particolare per la realizzazione di una lista canali preferiti, riferirsi al paragrafo 3.4.1.

2.3 Opzione Audio

In caso la trasmissione del canale corrente sia in multi audio/lingua, l'utente può selezionare la traccia audio che preferisce, limitatamente a quanto trasmesso dall'emittente televisiva. Procedere come segue:

- Premere il tasto **AUDIO** del telecomando.
- Con i tasti freccia **▼/▲** scegliere il parametro da modificare tra:
 1. **Traccia Audio**: modalità audio come *Stereo*, *Destra*, *Sinistra* e *Bilanciato* (destra + sinistra)
 2. **Multi Audio**: lingua audio (es. *Italiano*, *Inglese*)
 3. **Formato Audio**: formato audio (solo Stereo Digitale - *PCM*)
- Selezionare l'opzione desiderata per il parametro scelto con i tasti freccia **◀/▶**.

AVVERTENZA

Le tracce audio digitali multicanale sono udibili esclusivamente tramite l'uscita *S/PDIF* con l'ausilio di un apposito amplificatore/decodificatore audio esterno, non attraverso le uscite analogiche *SCART*.

2.4 Visione Sottotitoli

Quando un canale trasmette i sottotitoli, per la loro visualizzazione:

- Premere il tasto **SUB** del telecomando.
- Servizi dei tasti **◀/▶** per attivare i sottotitoli (o per disattivarli).
- Con i tasti freccia **▼/▲** evidenziare la lingua dei sottotitoli desiderata.
- Premere **OK** per confermare la scelta.

2.5 Funzione Televideo

Se il canale visualizzato è munito di dati televideo:

- Servirsi del tasto **TEXT** per avviarlo.
- Utilizzare i tasti numerici **0-9** per digitare il numero di pagina da visualizzare.
- Premere i tasti **▼/▲** per scorrere di una singola pagina.
- Servizi dei tasti **◀/▶** per cambiare sottopagina.
- Uscire con il tasto **EXIT**.

2.6 Guida Elettronica ai Programmi (EPG)

Alcuni canali televisivi digitali trasmettono, oltre ai dati audio-video del programma corrente, anche informazioni riguardanti la programmazione giornaliera o settimanale. Esse possono essere utilizzate dall'utente anche per la definizione assistita di un timer (par. 2.7).

Per consultare l'EPG:

- Premere il tasto **EPG** del telecomando oppure, in alternativa, accedervi dal menu **Informazioni EPG**.
- Per cambiare canale, usare i tasti freccia **▲/▼**.
- Con il tasto **ROSSO Cambia**, spostarsi dalla lista dei canali alla lista gli eventi in programmazione sul canale scelto.
- Servirsi dei tasti freccia **◀/▶** per eventualmente cambiare giorno e **▲/▼** per scegliere l'evento da consultare.
- Premere il tasto **GIALLO Info** per visualizzare le informazioni sull'evento.
- Uscire dalla dall'EPG con il tasto **EXIT**.

AVVERTENZA

Le informazioni EPG sono dati facoltativi trasmessi dalle emittenti televisive e correlati all'orario del ricevitore. Perciò, la mancata visualizzazione di tutte o di alcune informazioni non costituisce un sintomo di malfunzionamento del ricevitore.

2.7 Programmazione Timer

È possibile programmare un timer di visualizzazione per uno o più eventi.

AVVERTENZA

- Nessun Timer funzionerà se il ricevitore è stato spento in Modo Standby Passivo per il risparmio energetico (vedi par. 3.4.6).
- Quando un Timer è in funzione, non eseguire azioni come il cambio canale, altrimenti il timer verrà annullato.

Impostare un Timer dall'EPG

E' possibile programmare un Timer direttamente dall'EPG grazie alle informazioni in essa contenute.

Per programmare un Timer direttamente dal menu **Informazioni EPG** attenersi alle seguenti istruzioni:

- Accedere all'EPG, quindi selezionare canale ed evento di interesse come descritto nel paragrafo 2.6.
- Premere il tasto **VERDE Riserva** per confermare la prenotazione.

Inoltre, partendo dall'EPG, per l'eventuale consultazione o modifica di un timer impostato, accedere al menu **Impostazioni Timer** premendo il tasto **BLU Timer**.

Impostare un Timer manualmente

Per programmare manualmente un timer:

- Accedere al menu **Impostazioni Timer** premendo il tasto **TIMER** del telecomando
- Completare i seguenti campi della maschera dei Timer:
 1. **Indice Timer**: numero identificativo del Timer (da 1 a 32).
 2. **Tipo Timer**: per attivare (*Timer Normale*) o disattivare (*Nessun Timer*) il Timer.
 3. **Ripetizione**: frequenza di ripetizione del Timer (*Una volta, Giornaliero, Settimanale*).
 4. **Numero Canale**: il canale sul quale avviare il Timer.
 5. **Data Inizio/Ora Inizio**: data [GG/MM/AAA] ed orario [hh:mm] di avvio del Timer.
 6. **Data Fine/Ora Fine**: data [GG/MM/AAA] ed orario [hh:mm] di termine del Timer.
- Salvare infine i dati premendo il tasto **OK** del telecomando sulla voce a schermo **Salva**.

3 Sezione per l'utilizzo avanzato

AVVERTENZE

La modifica di alcuni parametri dei menu potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del ricevitore stesso. Leggere quindi attentamente questa sezione del manuale prima di procedere con le regolazioni. Alcune funzioni sono protette da un codice di sicurezza per evitare manomissioni (vedi par. 3.4.5).

Durante la normale visione di un programma, premendo il tasto **MENU** del telecomando apparirà a schermo il **Menu Principale**, dove sono presenti i seguenti principali sottomenu:

1. **Canali TV/Canali Radio**
2. **Ricerca Canali**
3. **Informazioni EPG**
4. **Impostazioni Utente**
5. **Mediaset Premium**
6. **Informazioni Sistema**

REGOLE GENERALI PER LA NAGIVAZIONE

Per navigare tra i vari menu utilizzare:

- I tasti freccia **▲, ▼, ◀, ▶** per selezionare menu, voci e opzioni.
- Il tasto **OK** per aprire un menu o confermare una scelta.
- I tasti **0-9** per inserire un valore numerico.
- Il tasto **EXIT** o **BACK**, in generale, permettono rispettivamente di uscire dal menu o di ritornare alla finestra che precede quella corrente.

Fare inoltre riferimento alle eventuali indicazioni riportate nei vari menu, che specificano come attuare una funzione tramite un corrispettivo tasto del telecomando.

3.1 Menu Canali TV/Canali Radio

Lista per selezione rapida di un canale TV/Radio (vedi par. 2.2).

3.2 Menu Ricerca Canali

Durante la prima installazione viene eseguita la ricerca automatica dei canali disponibili. Periodicamente, in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi e radiofonici o di modifiche da parte delle emittenti televisive, si suggerisce di reinstallare (par. 3.2.1) o tener aggiornata (par. 3.4.8) la lista canali del ricevitore.

Sottomenu:

1. **Ricerca Auto**
2. **Ricerca Manuale**
3. **Controllo Segnale**

3.2.1 Ricerca Automatica

Per effettuare una nuova installazione dei canali su tutte o parte delle frequenze disponibili, procedere come segue:

- Impostare il numero di canale/la frequenza di inizio e termine della scansione canali (modifica consigliata a soli utenti esperti).
- Premere quindi il tasto **OK** del telecomando sulla voce **Avvia Ricerca** per far partire la ricerca automatica dei canali.

AVVERTENZA

La Ricerca Automatica comporta la cancellazione di tutti i canali dell'esistente lista canali per una nuova installazione canali.

3.2.2 Ricerca Manuale

Per eseguire la scansione su uno specifico canale (per utenti esperti), seguire i passi descritto qui sotto:

- Impostare il parametro **Modo Scansione** in *Manuale*.
- Scegliere i parametri relativi al canale da ricercare (Numero Canale, Frequenza e Larghezza di Banda).
- Premere quindi il tasto **OK** del telecomando sulla voce **Avvia Ricerca** per far partire la scansione.

3.2.3 Controllo Segnale

Menu per la consultazione dei parametri tecnici di trasmissione del canale sintonizzato e il controllo dei livelli di Potenza e Qualità dello stesso segnale.

3.3 Menu Informazioni EPG

Visualizzazione della Guida Elettronica ai Programmi (Electronic Program Guide – EPG). Riferirsi al paragrafo 2.6.

3.4 Menu Impostazione Utente

Sottomenu:

1. **Modifica Canali**
2. **Impostazioni Lingua**
3. **Impostazioni Uscita A/V**
4. **Impostazioni Ora**
5. **Controllo Parentale**
6. **Impostazione Standby**
7. **Aggiornamento OTA**
8. **Aggiornamento Canali**
9. **Impostazioni di Fabbrica**

3.4.1 Modifica Canali

Menu per la gestione dell'elenco canali.

- Accedere al menu **Modifica Canali TV** o **Modifica Canali Radio** per apportare modifiche rispettivamente ai canali televisivi o radio del digitale terrestre.
- Premere in successione il tasto **ROSSO Modo** per scegliere il tipo di modifica da effettuare: **Cancella**, **Favoriti**, **Sposta**, **Modifica**, **Blocca**.

Cancella

Per cancellare un singolo canale:

- Evidenziare il canale dalla lista.
- Premere il tasto **VERDE Cancella/Ripristina** (premerlo di nuovo per ripristinarlo).

NOTA

Un canale cancellato non viene fisicamente eliminato, ma viene nascosto in modo che non possa essere ripristinato automaticamente da un eventuale aggiornamento canali (par. 3.4.8). Questo implica che, successivamente, esso potrà essere ripristinato manualmente dall'utente solo con una nuova installazione canali (par. 3.2.1).

Favoriti

Per aggiungere un canale alla lista canali preferiti o eliminarne uno già aggiunto in precedenza:

- Selezionare il canale desiderato dalla lista.
- Premere il tasto **GIALLO Seleziona/Deseleziona**.

Una volta composta, la lista canali preferiti può essere richiamata dalla modalità di visione con la pressione del tasto **FAV** del telecomando.

Sposta

NOTA

Quando la funzione di ordinamento LCN è attivata (par. 3.4.3) si sconsiglia di spostare i canali.

Per spostare un canale:

- Selezionare il canale dalla lista principale.
- Premere il tasto **VERDE Seleziona**.
- Muovere il cursore sulla posizione di destinazione.
- Premere di il tasto **OK** per rilasciare il canale sulla posizione scelta.

Modifica

Per rinominare un canale:

- Selezionare il canale dalla lista principale.
- Premere il tasto **VERDE Modifica**.
- Premere il tasto **OK** in corrispondenza del **Nome**.
- Utilizzando la tastiera virtuale visualizzata a schermo, modificare il nome del canale, poi premere **Save**.
- Infine, per salvare la modifica premere **OK** in corrispondenza della voce **OK** a schermo.

Invece, in generale, i valori dei PID (video, audio, PCR e televideo) presenti nella maschera di **Modifica Canali** non devono essere cambiati dall'utente. La loro modifica è consigliata solo a utenti esperti.

AVVERTENZA

Un'errata modifica dei PID di un canale provoca la mancata fruizione dello stesso canale.

Blocca

Per la protezione manuale di un canale, con conseguente accesso alla visione/ascolto tramite inserimento del PIN di sistema (par. 3.4.5):

- Evidenziare il canale dalla lista principale.
- Premere il tasto **VERDE Blocca/Sblocca** per attivare il blocco (premerlo di nuovo per disattivarlo).

3.4.2 Impostazioni Lingua

Sono disponibili le seguenti impostazioni relativa alla lingua:

1. **Lingua Menu**: lingua del menu visualizzato a video (On Screen Display - OSD).

2. **Lingua Audio:** lingua audio principale per i programmi.
3. **Seconda Lingua Audio:** lingua audio che il ricevitore selezionerà in assenza della lingua principale.
4. **Sottotitoli:** funzione per l'avvio automatico (*Accesa*) o manuale (*Spenta*) dei sottotitoli.
5. **Lingua Sottotitoli:** lingua principale per i sottotitoli dei programmi TV.
6. **Seconda Lingua Sottotitoli:** lingua dei sottotitoli che verrà visualizzata dal ricevitore in assenza della lingua principale.
7. **Descrizione Audio** [opzionale]: lingua per la funzione di descrizione audio impiegata da parte di qualche emittente televisiva.

NOTA

Il corretto funzionamento del ricevitore in relazione alle suddette preferenze su audio e sottotitoli è subordinato dalla presenza delle relative informazioni trasmesse a discrezione dell'emittente del canale sintonizzato.

3.4.3 Impostazioni Uscita A/V

Il menu **Impostazioni AV** (Audio Video) dispone delle seguenti configurazioni audio-video, da regolare in coerenza con le caratteristiche di schermo e dispositivi collegati alle prese audio e video del ricevitore:

1. **Rapporto Schermo e Rapporto d'Aspetto:** formato dello schermo/TV collegato al ricevitore e della relativa modalità di presentazione delle immagini con formato diverso dallo schermo.

Rapporto Schermo	Rapporto d'Aspetto	Descrizione
4:3	<i>Pieno Schermo</i>	Le immagini 16:9 verranno adattate a tutto lo schermo.
	<i>Pan & Scan</i>	Le immagini 16:9 vengono adattate proporzionalmente all'altezza dello schermo, tagliandone le porzioni laterali.
	<i>Letter Box</i>	Alle immagini 16:9 verranno aggiunte due barre nere sopra e sotto in modo da riempire lo schermo mantenendo le proporzioni.
	<i>Combinato</i>	Regolazione combinata tra Pan&Scan e Letter Box.
16:9	<i>Pieno Schermo</i>	Le immagini 4:3 verranno adattate a tutto lo schermo.
	<i>Pan & Scan</i>	Le immagini 4:3 vengono adattate proporzionalmente alla larghezza dello schermo, tagliandone le porzioni superiore ed inferiore.
	<i>Pillar Box</i>	Alle immagini 4:3 verranno aggiunte due barre nere laterali in modo da riempire lo schermo mantenendo le proporzioni
	<i>Combinato</i>	Regolazione combinata tra Pan&Scan e Pillar Box.

Inoltre:

2. **Ritardo:** durata del banner informativo di canale che viene visualizzato a schermo ad ogni cambio canale.
3. **LCN:** funzione di ordinamento automatico dei canali secondo la posizione richiesta nelle informazioni trasmesse dalle emittenti televisive degli stessi canali (Logical Channel Numberig - LCN).

AVVERTENZA

Dopo una disattivazione o attivazione della funzione LCN, per evitare problemi con la numerazione dei canali in lista, si consiglia di effettuare una nuova installazione canali (par. 3.2.1).

3.4.4 Impostazioni Ora

Menu per la regolazione dell'orario.

Il tipo di regolazione dipende dal valore assegnato al parametro **GMT** (Greenwich Mean Time - GMT). In particolare, l'opzione *Auto* permette di sincronizzare in automatico l'orario del ricevitore seguendo l'orario trasmesso dall'emittente del programma sintonizzato.

Le altre impostazioni sono:

1. **Paese:** fuso orario riferito al paese di installazione del ricevitore, che per l'Italia è *GMT+1*, valore corrispondente ad un'ora in aggiunta rispetto al riferimento mondiale di Greenwich (Greenwich Mean Time - GMT).
2. **Ora Legale:** opzione di correzione dell'ora in regime d'orario legale.
3. **Scostamento Orario:** eventuale scostamento dell'orario rispetto al riferimento GMT espresso in minuti.

AVVERTENZE

- Si consiglia di mantenere attiva la regolazione automatica dell'orario (**GMT = Auto**).
- La regolazione dell'ora è fondamentale per la corretta visualizzazione delle informazioni sui programmi (EPG) ed il funzionamento dei Timer.
- L'orario del ricevitore fa sempre riferimento alle informazioni orarie trasmesse dall'emittente del canale sintonizzato. Se tali informazioni non sono corrette, il malfunzionamento delle funzioni collegate all'orario non può essere imputabile al ricevitore.

3.4.5 Controllo Parentale

Il menu **Controllo Parentale** consente di attuare un controllo d'accesso ai canali tramite password numerica a quattro cifre, detta Personal Identification Number (PIN), nonché di modificare lo stesso PIN.

NOTE E AVVERTENZE

- Il codice PIN viene definito dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (par. 1.4).
- In caso venga dimenticato il PIN, è necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione dal menu **Impostazioni di Fabbrica** (par. 3.4.9).

All'interno di questo menu sono presenti le seguenti funzioni di protezione:


1. **Cambio PIN:** modifica del PIN. Premere **OK** su questa voce per avviare la procedura di cambio PIN e seguire le istruzioni a schermo.
2. **Limite d'età:** funzione di protezione minori. Essa effettua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al **Limite d'età** impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN.

3.4.6 Impostazione Standby

Il ricevitore è dotato di funzione di risparmio energetico preselezionata di fabbrica, che è eventualmente disattivabile da questo menu. Le possibili regolazioni sono:

1. **Modo Standby:** impostazione del tipo di modalità di standby tra
 - a. **Attivo:** stato di standby vigile, durante il quale il ricevitore può eseguire eventuali aggiornamenti software (par. 3.4.7) e canali (par. 3.4.8) ed anche avviare Timer programmati (par. 2.7).
 - b. **Passivo:** stato di standby profondo, di risparmio energetico. In questa modalità rimarrà attiva esclusivamente la funzione che permette l'accensione del ricevitore da telecomando o da pannello frontale.
2. **Auto Standby:** valore che definisce il tempo trascorso in modalità operativa senza alcun comando da parte dell'utente dopo il quale il ricevitore andrà in standby automaticamente.

AVVERTENZA

Quando il ricevitore è nello stato di standby Passivo, non sarà attiva alcuna funzione, tranne quella che permette l'accensione dello stesso ricevitore tramite pressione del tasto  del telecomando o del pannello frontale.

3.4.7 Aggiornamento OTA

Per la fruizione di eventuali nuove funzioni del ricevitore o correzioni, si consiglia di tenere sempre aggiornato il software del dispositivo.

L'operazione di aggiornamento software automatico via etere (Over The Air - OTA), che permette al ricevitore di scaricare i dati direttamente dal segnale d'antenna, è configurabile tramite l'impostazione dei seguenti parametri:

In Modo Standby	In Modo Operativo	Aggiornamento OTA
Non attivo	Attivo	Solo in modo Operativo, con Ora e Frequenza definiti a menu.
Non attivo	Non attivo	Mai.
Attivo	Attivo	Sia in Standby Attivo che in modo Operativo, con Ora e Frequenza definiti a menu. Inoltre, ogni 45 minuti nello stato di Standby Attivo.
Attivo	Non attivo	Solo in Standby Attivo, con Ora e Frequenza definiti a menu ed anche a intervalli di 45 minuti.

La ricerca di un aggiornamento software OTA, può essere anche avviata in ogni istante manualmente, premendo il tasto **OK** sulla voce **Aggiorna via OTA**.

AVVERTENZE

- L'operazione di scarico ed installazione di un nuovo software via etere può richiedere molto tempo, anche ore, soprattutto in caso di bassa velocità di trasmissione dell'aggiornamento e/o di ricezione difficoltosa. Durante tale periodo non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: **rischio di blocco irreversibile del ricevitore!**
- L'aggiornamento OTA automatico in Standby avviene solo se il ricevitore si trova in Modo Standby Attivo (par. 3.4.6).

3.4.8 Aggiornamento Canali

Questo menu è dedicato alla configurazione dell'aggiornamento automatico della lista canali secondo le seguenti opzioni:

In Modo Standby	In Modo Operativo	Aggiornamento Canali
Non attivo	Attivo	Solo in modo Operativo, con Ora e Frequenza definiti a menu.
Non attivo	Non attivo	Mai.
Attivo	Attivo	Sia in Standby Attivo che in modo operativo, con Ora e Frequenza definiti a menu.
Attivo	Non attivo	Solo in Standby Attivo, con Ora e Frequenza definiti a menu.

La ricerca di un aggiornamento canali, può essere anche avviata in ogni istante manualmente, premendo il tasto **OK** sulla voce **Aggiorna Canali**.

AVVERTENZA

L'aggiornamento canali automatico in Standby avviene solo se il ricevitore si trova in Modo Standby Attivo (par. 3.4.6).

3.4.9 Impostazioni di Fabbrica

La funzione presente nel menu **Impostazioni di Fabbrica** permette di ripristinare la configurazione originale di fabbrica del ricevitore. Tale operazione è comunemente chiamata anche Reset.

Per effettuare il reset del ricevitore, premere il tasto **ROSSO** del telecomando. Attendere quindi il riavvio automatico del ricevitore, poi eseguire una nuova installazione (par. 1.4).

AVVERTENZA

Eseguito questa operazione, si perderanno tutte le personalizzazioni dell'utente e tutti i canali caricati, conservando comunque l'ultima versione software installata.

3.5 Menu Mediaset Premium

Per l'utilizzo del servizio a pagamento Mediaset Premium e la gestione della relativa smart-card, riferirsi al manuale d'uso fornito insieme alla scheda.

3.6 Menu Informazioni Sistema

Elencare informazioni di sistema del ricevitore, in particolare la versione software in uso.

4 Mappa dei menu

Il menu del ricevitore è così strutturato:

Menu Principale



NOTA

La navigazione tra i menu è semplice ed intuitiva. Utilizzare i tasti **MENU**, **BACK**, **EXIT**, cursore (frecche ed **OK**) e numerici (**0-9**) del telecomando. Attenersi inoltre alle eventuali indicazioni poste su ogni finestra di dialogo.

5 Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il LED sul pannello frontale non si accende.	Il ricevitore è scollegato dalla rete elettrica.	Controllare che il ricevitore sia collegato alla rete elettrica.
	L'alimentatore è inserito ma non funziona ugualmente.	Accertarsi che l'alimentatore sia funzionante. ATTENZIONE: rischio di scossa elettrica!
Mancanza di segnale.	Cavo antenna non collegato al ricevitore.	Collegare il cavo antenna al ricevitore.
	Impianto antenna danneggiato.	Verificare l'integrità del vostro impianto (antenna, cavo coassiale, dispositivi di distribuzione segnale, etc.). Si consiglia di far verificare l'impianto da personale qualificato.
	Il canale sintonizzato non sta trasmettendo o è obsoleto.	Cambiare canale e/o reinstallare la lista canali (par. 3.2.1).
Assenza di suono e/o immagini.	Volume audio basso o muto.	Aumentare il livello del volume audio del ricevitore e del televisore.
	Il ricevitore è in standby.	Accendere il ricevitore.
	L'uscita SCART del ricevitore è commutata sulla sorgente errata.	Premere il tasto VCR o TV del telecomando (par. 1.3.2).
	Televisore spento o posizionato sul canale errato.	Accendere lo schermo TV e/o posizionarlo sul canale audio-video corretto
	Cavo audio-video SCART non connesso al televisore o danneggiato.	Ripristinare propriamente il collegamento audio-video.
Il telecomando non funziona.	Si sta tentando di vedere un canale obsoleto o non compatibile.	Cambiare canale e/o aggiornare la lista canali (par. 3.4.8).
	Batterie non inserite o scariche.	Inserire le batterie o sostituirle.
	Batterie inserite con le polarità errate.	Inserire le batterie nel verso corretto. Seguire le indicazioni all'interno del vano batterie.
Le regolazioni effettuate a menu non sono state memorizzate.	Il telecomando è caduto e qualche componente si è danneggiato.	Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.
	Mancata conferma dopo la modifica delle impostazioni.	Dopo ogni modifica, premere l'eventuale apposito tasto di conferma/salvataggio.
Le informazioni del programma non vengono visualizzate.	Il programma interessato non trasmette informazioni sull'evento.	
	L'orario del ricevitore non è impostato correttamente	Regolare l'orario tramite l'apposito menu. Vedi par. 3.4.4.
I timer non partono o non funzionano propriamente.	Il timer è in conflitto con gli aggiornamenti automatici.	Disattivare le funzioni di ricerca aggiornamenti software (par. 3.4.7) e canali (par. 3.4.8).
	L'emittente trasmette dati di orario e/o data errati.	
	L'orologio del ricevitore non è regolato correttamente.	Regolare l'orario tramite l'apposito menu. Vedi par. 3.4.4.
Il ricevitore non risponde all'azione dei tasti del telecomando.	Ricevitore è spendo in standby Passivo, in modalità di risparmio energetico.	Disattivare la funzione di risparmio energetico. Vedi par. 3.4.6.
	Blocco momentaneo del ricevitore.	Scollegare l'alimentazione del ricevitore e ricollegarla dopo qualche istante.
	Il canale sintonizzato trasmette dei dati inappropriati che bloccano il ricevitore.	Scollegare il cavo antenna, riavviare il ricevitore, cambiare canale, quindi collegare nuovamente l'antenna.
Il ricevitore si spegne in automatico.	Problemi con il telecomando.	Vedi suggerimenti pertinenti riportati in questa tabella.
	Funzione spegnimento automatico attiva.	Consultare il par. 3.4.6.
È stato dimenticato il PIN.		Eseguire un reset (par. 3.4.9) e ripetere l'installazione (par. 1.4).

AVVETENZA

In generale, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un completo riavvio del sistema o il ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 3.4.9) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

6 Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	Ricevitore digitale terrestre DVB-T SD
Sistema Accesso Condizionato	Nagravision (integrato) per Mediaset Premium
Frequenze di ingresso/uscita	VHF: 173,5+230,5MHz
	UHF: 470-862MHz
Decodifica Video	SD MPEG-2
Decodifica Audio	MPEG Layer I & II
Lingue menu	Italiano, Inglese
OSD menu	•
Televideo	•
Sottotitoli	•
Guida Elettronica ai Programmi (EPG)	•
Rapporto di formato video	16:9, 4:3
Alimentazione antenna	-
Modulatore RF	-
Modem integrato (RJ-11)	-
Porta Ethernet (RJ-45)	-
Uscita Audio Digitale (S/PDIF)	x1, Ottica
	(Passaggio audio digitale multicanale)
Uscita SCART	x1 TV SCART: Video RGB, Audio L+R
	x1 VCR SCART: Video CVBS, Audio L+R
Alloggiamento smart-card	x1, per smart-card Mediaset Premium
Aggiornamento canali automatico	•
Aggiornamento software	Via etere (OTA), Automatico/Manuale
Funzione reset di fabbrica	•
Lista canali preferiti	1
Programmazione Timer	•
Auto-spegnimento (risparmio energia)	•
Alimentazione	220-240V~, 50/60Hz
	Operativo: 5W Max
Consumo (valori tipici)	Standby Passivo: <1W
	Di esercizio: 0 ÷ 40°C
Temperatura	Di stoccaggio: -15 ÷ 70°C
Dimensioni	218x170x40 mm

Codice Prodotto 21005249
Ricevitore Terrestre *TELE System TS7002*

Dichiarazione di conformità CE

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2004/108/EC (EMC - Electromagnetic Compatibility), 2006/95/EC (LVD - Low Voltage Directive) e 2009/125/EC (ErP - ecodesign requirements for energy-related products), rispettando le seguenti normative tecniche:

Compatibilità elettromagnetica - EMC:

EN 55013: 2013
EN 55020: 2007+A11:2011
EN 61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3: 2013

Bassa Tensione - LVD:

EN 60065: 2002 +A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011



Bressanvido, 12/01/2015

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Flavio de Poli'.

Flavio de Poli
Presidente

ITALY

TELE System Electronic
Via dell'Artigianato, 35
36050 Bressanvido (VI)

Internet: www.telesystem-world.com
Tel. assistenza guasti: 199 214 444

